

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 23 października 2008 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Hiszpanii

(Sprawa C-286/06) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa 89/48/EWG — Pracownicy — Uznawanie dyplomów — Inżynier)

(2008/C 313/03)

Język postępowania: hiszpański

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (przedstawiciele: H. Støvlbæk i R. Vidal Puig, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Królestwo Hiszpanii (przedstawiciel: M. Muñoz Pérez, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — naruszenie art. 3 dyrektywy Rady 89/48/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie ogólnego systemu uznawania dyplomów ukończenia studiów wyższych, przyznawanych po ukończeniu kształcenia i szkolenia zawodowego, trwających co najmniej trzy lata (Dz.U. 1989 L 19, s. 16) — Nieuznanie w Hiszpanii kwalifikacji zawodowych inżyniera uzyskanych we Włoszech

Sentencja

1) Królestwo Hiszpanii,

- odmawiając uznania kwalifikacji zawodowych inżyniera, które zostały uzyskane we Włoszech na podstawie studiów uniwersyteckich odbywających się wyłącznie w Hiszpanii, oraz
- uzależniając dopuszczenie inżynierów posiadających kwalifikacje zawodowe uzyskane w innym państwie członkowskim do wewnętrznych egzaminów w ramach systemu awansowania w służbie publicznej od uznania tych kwalifikacji pod względem akademickim,

uchybiło zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy dyrektywy Rady 89/48/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie ogólnego systemu uznawania dyplomów ukończenia studiów wyższych, przyznawanych po ukończeniu kształcenia i szkolenia zawodowego, trwających co najmniej trzy lata, w brzmieniu zmienionym dyrektywą 2001/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 maja 2001 r., a w szczególności na mocy jej art. 3.

2) Królestwo Hiszpanii zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 212 z 2.9.2006.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 14 października 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Amtsgericht Flensburg — Niemcy) — Postępowanie wszczęte przez Stefana Grunkina i Dorotheę Reginę Paul

(Sprawa C-353/06) ⁽¹⁾

(Prawo do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich — Prawo prywatne międzynarodowe w zakresie nazwiska rodowego — Określanie prawa właściwego wyłącznie za pomocą łącznika obywatelstwa — Nieletnie dziecko urodzone i mające miejsce zamieszkania w jednym państwie członkowskim i będące obywatelem innego państwa członkowskiego — Brak uznania, w państwie członkowskim przynależności państwowej, nazwiska nadanego w państwie członkowskim urodzenia i miejsca zamieszkania)

(2008/C 313/04)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Amtsgericht Flensburg

Strona w postępowaniu wszczętym przez:

Stefana Grunkina i Dorotheę Reginę Paul

przy udziale:

Leonharda Matthiasa Grunkina-Paula, Standesamt Niebüll

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Amtsgericht Flensburg — Wykładnia art. 12 i 18 traktatu WE — Krajowa norma kolizyjna łącząca prawo regulujące ustalanie nazwiska rodowego osoby wyłącznie z obywatelstwem — Odmowa ze strony państwa członkowskiego przynależności państwowej uznania nazwiska rodowego dziecka, złożonego z nazwisk rodowych jego rodziców, w sytuacji gdy dziecko to urodziło się i ma miejsce zamieszkania w innym państwie członkowskim, w którym zostało zarejestrowane pod tym podwójnym nazwiskiem

Sentencja

Artykuł 18 WE stoi na przeszkodzie temu, aby, w okolicznościach stanowiących przedmiot postępowania przed sądem krajowym, organy państwa członkowskiego, stosując prawo krajowe, mogły odmówić uznania nazwiska rodowego dziecka, ustalonego i zarejestrowanego w innym państwie członkowskim, w którym dziecko się urodziło i od urodzenia ma miejsce zamieszkania, przy czym — podobnie jak jego rodzice — ma ono obywatelstwo tylko pierwszego z tych państw członkowskich.

⁽¹⁾ Dz.U. C 281 z 18.11.2006.